



Type de linge et programme de lavage

veuillez toujours respecter les
conseils d'entretien du fabricant de textiles!

Type de linge et programme de lavage			Quantité de linge jusqu'à	Sélecteur de programme				Touches		Sélecteur de température sur °C	Durée du programme en minutes (valeurs moyennes)	
				Sans prélavage	avec prélavage 1)	Compartment à lessive		suppression d'arrêt cuve pleine	Niveau d'eau supérieur			
Programmes pour textiles en coton ou en lin <div><div>30</div><div>40</div><div>60</div><div>95</div></div>	Blancs	Programme normal	5 kg	B ²⁾		II			○	95	125	
				A	II	I			○		150	
		Programme rapide	2,5 kg	C		II					60	70
		Programme économique	5 kg	B		II					60	125
	Couleurs			A	II	I						150
		Programme normal	5 kg	B		II			○		30-60	125
				A	II	I			○			150
		Programme rapide	2,5 kg	D		II					30-40	55
		Programme économique	5 kg	B		II					40	125
				A	II	I						150
	Trempage		2,5 kg	H		II			●	I	Veuillez respecter les indications du mode d'emploi!	
	Amidonage		2,5 kg	B		II				I		
Essorage		5 kg	F							I	12	
Programmes pour synthétiques et textiles mélangés <div><div>30</div><div>40</div><div>60</div></div>	Chemises		2 kg	H		II		○	●	30-40	80	
					G	II	I	○	●		105	
	Synthétiques Textiles mélangés	Programme normal	2 kg ou 8 chemises	H ²⁾		II		○	○		30-60	80
				G	II	I	○	○				105
		Programme rapide	2 kg	J		II		○			60	50
				K		II		○			30-40	30
			Programme économique	2 kg	H		II		○		40	80
	Rideaux		15-25 m ²	H		II		○	●		30-40	80
				G	II	I	○	●			105	
Essorage délicat		2 kg	L							I	7	
Programmes pour la laine <div><div>30</div><div>40</div></div>	Laine avec ce symbole (plus la mention: résiste au lavage en machine)		1 kg	N ²⁾		II		○		I-40	45-55	
	Essorage court		1 kg	S							I	4
	Vidange			P							I	4

-  = Programme sans arrêt cuve pleine: l'essorage préliminaire et l'essorage final sont effectués automatiquement.
-  = Programme avec arrêt cuve pleine: Le linge se trouve dans la dernière eau de rinçage. Pour essorer, mettre en position L ou S. Pour vidanger sans essorer, mettre en position P. Pour essorer automatiquement enfoncer la touche de suppression d'arrêt cuve pleine au moment du choix du programme.

- = La touche peut être enfoncée
- = La touche doit être enfoncée

- 1) = Répartition du détergent:
1 part pour le prélavage,
3 parts pour le lavage.
- 2) = „Programme de comparaison
conformément CENELEC, HD 377“

Voir déroulement du programme dans le mode d'emploi


948.64.576


92x3850

Näseheart und Waschprogramme

Bitte beachten Sie stets
die Pflegekennzeichen der Textilhersteller!

Programme für Textilien aus Baumwolle oder Leinen	Kochwäsche	Normal- programm	5 kg	B ²⁾		II			○	95	125	
					A	II	I		○		150	
		Kurz- programm	2,5 kg	C		II					60	70
		Energiespar- programm	5 kg	B		II				60	125	
	Buntwäsche	Normal- programm	5 kg		A	II	I					150
				B		II			○	30-60	125	
		Kurz- programm	2,5 kg	D		II				30-40	55	
		Energiespar- programm	5 kg		A	II	I				40	125
	B				II			○		150		
	Einweichen		2,5 kg	H		II			●	I	Bitte Hinweise in der Gebrauchsan- weisung beachten!	
Stärken		2,5 kg	B		II				I			
Schleudern		5 kg	F						I	12		
Programme für pflegeleichte Textilien	Oberbekleidung		2 kg	H		II		○	●	30-40	80	
					G	II	I	○	●		105	
	Pflegeleicht	Normal- programm	2 kg oder 8 Hemden	H ²⁾		II		○	○	30-60	80	
					G	II	I	○	○		105	
		Kurz- programm	2 kg	J		II		○		60	50	
				K		II		○		30-40	30	
	Energiespar- programm	2 kg	H		II		○		40	80		
	Gardinen		15-25 m ²	H		II		○	●	30-40	80	
					G	II	I	○	●		105	
Schonschleudern		2 kg	L						I	7		
Programme für Wolle	Wolle mit diesem Zeichen (Zusatz für waschmaschinenfest)		1 kg	N ²⁾		II		○		I-40	45-55	
	Kurzschleudern		1 kg	S						I	4	
	Abpumpen			P						I	4	

 = Programme ohne Spülstop: Die Wäsche wird automatisch vor- und endgeschleudert.

 = Programme mit Spülstop: Die Wäsche befindet sich im letzten Spülwasser. Zum Schleudern auf L bzw. S weiterdrehen. Zum Abpumpen ohne Schleudern auf P weiterdrehen. Bei gedrückter Taste Spülstop überfahren wird die Wäsche ohne Spülstop geschleudert.

○ = Taste kann gedrückt werden

● = Taste muß gedrückt werden













1) = Waschmittelaufteilung:
1 Teil für Vorwäsche,
3 Teile für Hauptwäsche

2) = Vergleichsprogramme nach DIN 44 983

Programmablauf siehe Gebrauchsanweisung.

Laundry type and programmes

Always observe the
manufacturers care label!

Laundry type and programmes			Amount- of laundry up to	Programme- selector to				buttons		temp. selector to °C	Programme- duration in minutes (mean values)
				without prewash	with prewash ¹⁾	detergent chamber		cancel rinse stop	higher water level		
Programmes for cotton or linen textiles    	Whites	Normal- programme	5 kg	B ²⁾		II			○	95	125
				A	II	I		○		150	
		Short programme	2,5 kg	C		II				60	70
		Economy programme	5 kg	B		II				60	125
				A	II	I				150	
	Coloureds	Normal- programme	5 kg	B		II			○	30-60	125
				A	II	I		○		150	
		Short programme	2,5 kg	D		II				30-40	55
		Economy programme	5 kg	B		II				40	125
				A	II	I				150	
Soak		2,5 kg	H		II			●	I	see notes in operating instructions!	
Starch		2,5 kg	B		II				I		
Spin		5 kg	F						I		12
Programmes for easy care textiles    	Outer garments		2 kg	H		II		○	●	30-40	80
					G	II	I	○	●		105
	Easy care	Normal- programme	2 kg or 8 shirts	H ²⁾		II		○	○	30-60	80
				G	II	I	○	○		105	
		Short programme	2 kg	J		II		○		60	50
				K		II		○		30-40	30
	Economy programme		2 kg	H		II		○		40	80
	Curtains		15-25 m ²	H		II		○	●	30-40	80
				G	II	I	○	●		105	
Gentle spin		2 kg	L						I	7	
Programmes for wool   	Wool (machine washable with this sign) 	Normal- programme	1 kg	N ²⁾		II		○		I-40	45-55
	Short spin		1 kg	S						I	8
	Pump			P						I	4

= Programme without rinse stop: Laundry initial
and final spin is **automatic**.

= Programme with rinse stop: Laundry is left in final rinse water
Turn to **L** or **S** to spin. Turn to **P** to pump **without spinning**.
Laundry is spun without rinse stop if button for cancel rinse stop
is pressed.

○ = button can be pressed

● = button **must** be pressed

1) = Dividing the detergent:
1 part for prewash,
3 parts for main wash

2) = Comparison programme according to CENELEC, HD 377

For programme run see operating instructions.

soort wasgoed en wasprogramma			hoeveelheid wasgoed tot	programma-kiezer op				toetsen		temperatuurkiezer op °C	programma-duur in minuten (gem. waarde)
				zonder voorwas	met voorwas 1)	wasmiddelbakje		spoelstop overslaan	hogere waterstand		
Let a.u.b. altijd op de wasmerkjes van de textielfabrikant!											
programma's voor textiel van katoen of linnen	kookwas	normaal-programma	5 kg	B ²⁾		II			○	95	125
				A	II	I		○	150		
		kort-programma	2,5 kg	C		II				60	70
		economic-programma	5 kg	B		II				60	125
			A	II	I			150			
	bonte was	normaal-programma	5 kg	B		II			○	30-60	125
				A	II	I		○	150		
		kort-programma	2,5 kg	D		II				30-40	55
		economic-programma	5 kg	B		II				40	125
			A	II	I			150			
inweken		2,5 kg	H		II			●	I	Let a.u.b. op de opmerkingen in de gebruiksaanwijzing!	
stijven		2,5 kg	B		II				I		
centrifugeren		5 kg	F						I		12
programma's voor wash-and-wear textiel (zelfstrijkend)	wash-and-wear		2 kg	H		II		○	●	30-40	80
					G	II	I	○	●		105
	zelfstrijkend	normaal-programma	2 kg of 8 overhemden	H ²⁾		II		○	○	30-60	80
				G	II	I	○	○	105		
		kort-programma	2 kg	J		II		○		60	50
				K		II		○		30-40	30
		economic-programma	2 kg	H		II		○		40	80
	gordijnen		15-25 m ²	H		II		○	●	30-40	80
					G	II	I	○	●		105
	centrifugeren voorzichtig		2 kg	L						I	7
programma's voor wol	wol met dit merkteken (toevoeging voor met de machine wasbaar)		1 kg	N ²⁾		II		○		I-40	45-55
	centrifugeren kort		1 kg	S						I	8
	afpompen			P						I	4

= programma's zonder spoelstop: het wasgoed wordt automatisch gecentrifugeerd met een voor. en een eindcentrifugegang

= programma's met spoelstop: het wasgoed bevindt zich in het laatste spoelwater. Voor het centrifugeren naar L resp. S verder draaien. Voor het afpompen zonder centrifugeren op P zetten. Bij ingedrukte toets "spoelstop overslaan" wordt het wasgoed zonder spoelstop gecentrifugeerd.

- = toets kan ingedrukt worden

 ● = toets moet ingedrukt worden
- 1) = Wasmiddelverdeling: een deel voor de voorwas, drie delen voor de hoofdwas
- 2) = Vergelijkingsprogramma naar CENELEC, HD 377